



REFLEKTIERENDE FAHRRAD-GEPÄCKTASCHEN

(DE) (AT) (CH)

REFLEKTIERENDE FAHRRAD-GEPÄCKTASCHEN

Gebrauchsanweisung

(IT) (CH)

BORSE RIFLETTENTI PER BICICLETTA

Istruzioni d'uso

(FR) (CH)

SACOCHE DE VÉLO RÉFLÉCHISSANTE

Notice d'utilisation

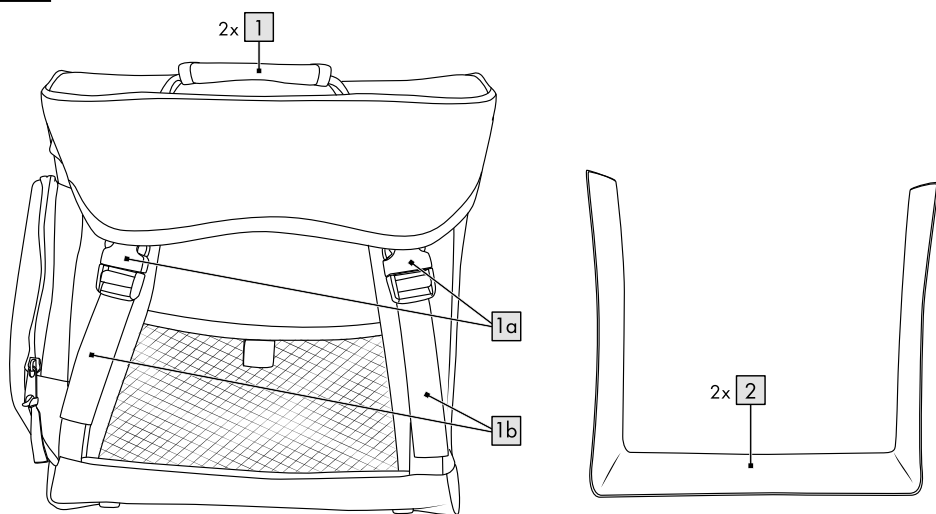
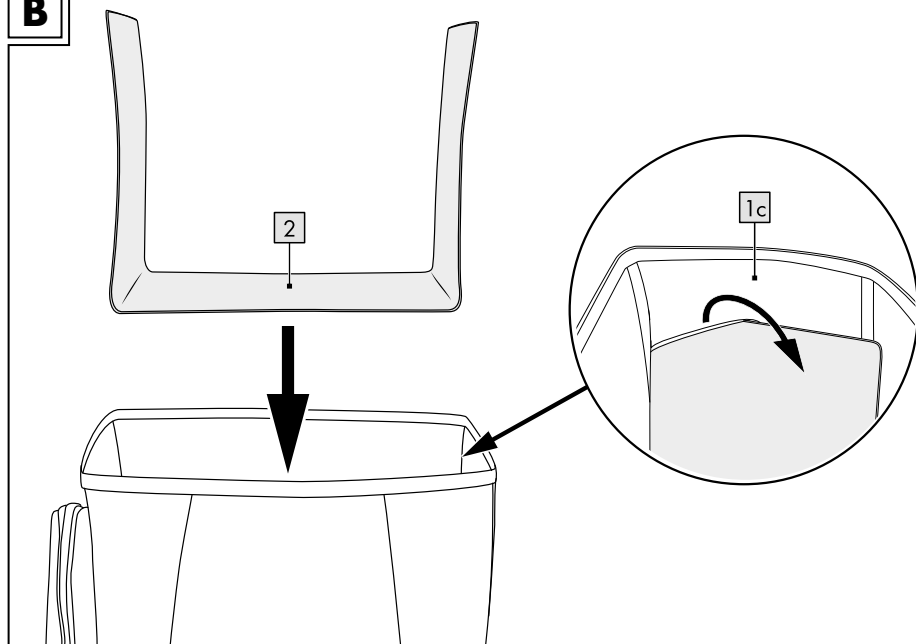
(GB)

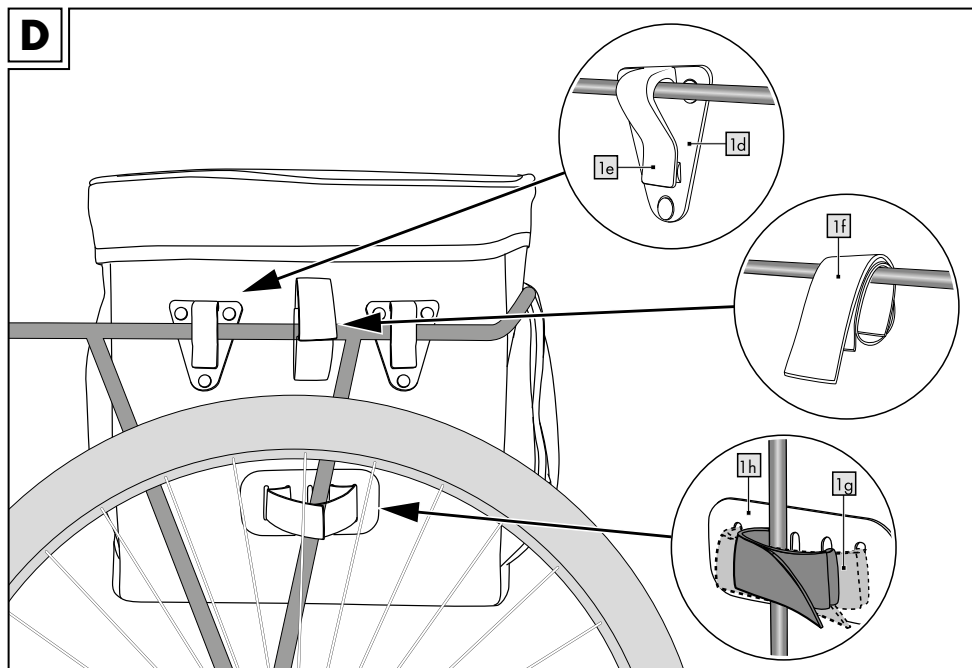
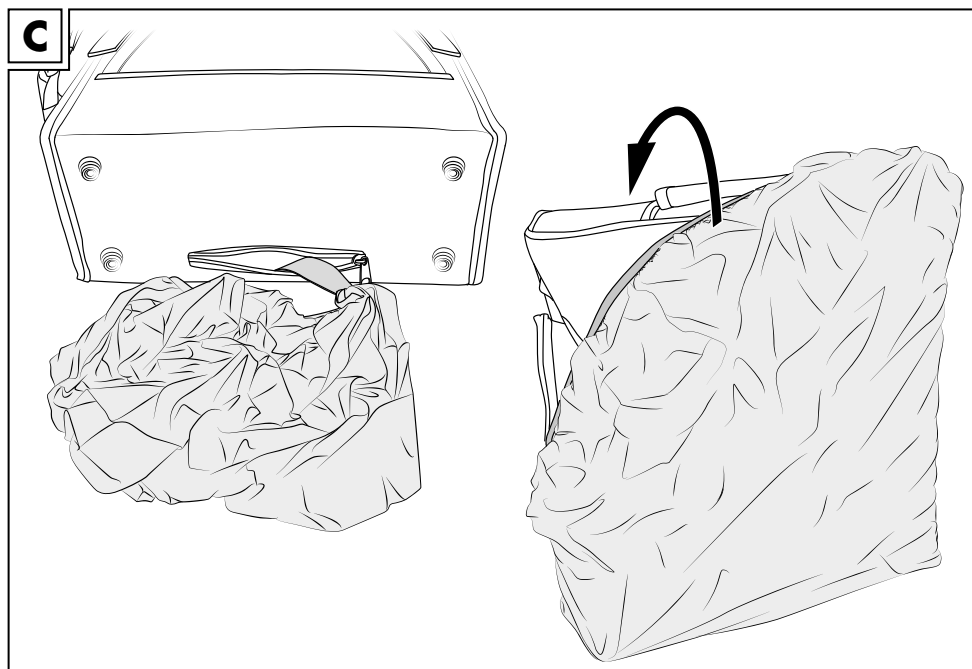
REFLECTIVE BIKE PANNIERS

Instructions for use

IAN 376260_2101

(DE) (AT) (CH)
(FR) (IT) (GB)

A**B**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 2 x Gepäckträgertasche inklusive Regenüberzug und Befestigungselementen (1)
- 2 x Seiten- und Bodenverstärkung (2)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße: ca. 30,5 x 35 x 16,5 cm (B x H x T)

Füllvolumen: ca. 19 l



Max. Ladekapazität: 8 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
07/2021

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Fahrradtasche für den privaten Gebrauch konzipiert. Der Artikel ist ausschließlich für die Montage und Nutzung an dafür geeigneten Fahrrädern vorgesehen.

Keine unverpackten Lebensmittel in diesem Artikel transportieren.

Nicht für den Tiertransport geeignet.



Sicherheitshinweise

Verletzungsgefahr!

- Verpackungsmaterial und Kleinteile sind von Kleinkindern fernzuhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.

- Am Artikel und den Befestigungselementen dürfen keine technischen Änderungen vorgenommen werden.
- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Befestigungen auf Defekte und sicheren Halt.
- Bodenzüge am Fahrrad dürfen durch die Montage nicht abgeknickt oder eingeklemmt sein!
- Der Artikel darf ausschließlich an der vorgesehenen Befestigungsstelle am Fahrrad und gemäß dieser Anleitung montiert werden. Achten Sie darauf, dass die Festigkeit und die Geometrie des Fahrrades die Montage des Artikels zulässt.
- Der Artikel darf mit maximal 8 kg pro Tasche beladen werden. Achten Sie darauf, dass dadurch die zulässige Belastung des Fahrrades nicht überschritten wird.
- Bitte beachten Sie, dass sich bei beladenem Artikel das Fahrverhalten des Fahrrades verändert.
- Lose Gegenstände müssen gegen Herausfallen gesichert werden, um Sie und andere Verkehrsteilnehmer vor Stürzen und Unfällen zu bewahren.
- Durch den Artikel dürfen keine Reflektoren oder Leuchten verdeckt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig den festen Sitz der Befestigungselemente des Artikels.
- Das Gepäck ist gleichmäßig auf beide Artikel zu verteilen und gegen Herausfallen zu sichern.
- Achtung! Fixieren Sie den Trageriemen so, dass ein Verklemmen mit Bremsenlementen oder dem rotierenden Rad nicht möglich ist. Entfernen Sie ggf. hierzu den Trageriemen und stecken Sie diesen in den Artikel.
- Stellen Sie das Fahrrad nicht auf weichem Untergrund ab, da es ansonsten umkippen kann. Die Standfestigkeit des Fahrrades kann durch das Anlehnen an einen festen Gegenstand erhöht werden.

Gefahren durch Verschleiß!

- Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen.

Die Sicherheit des Artikels kann nur gewährleistet werden, wenn er regelmäßig auf Schäden und Verschleiß geprüft wird.

- Bei Beschädigungen dürfen Sie den Artikel nicht mehr verwenden.
- Schützen Sie den Artikel vor extremen Temperaturen, Sonne und Feuchtigkeit. Nicht sachgemäße Lagerung und Verwendung des Artikels können zu vorzeitigem Verschleiß führen, was Verletzungen zur Folge haben kann.

Klickverschlüsse einstellen (Abb. A)

Sie haben die Möglichkeit je nach Bedarf die Verschlussbänder (1b) in der Länge zu verstellen. Verstellen Sie dazu die Klickverschlüsse (1a) und ziehen Sie an den Enden der Verschlussbänder (1b).

Einlegen der Seiten- und Bodenverstärkung (Abb. B)

1. Entnehmen Sie die Seiten- und Bodenverstärkung (2) aus dem Artikel.
2. Falten Sie die Seiten- und Bodenverstärkung auseinander und legen Sie diese mit dem Bodenteil nach unten in den Artikel.
3. Klemmen Sie die offenen Enden der Seiten- und Bodenverstärkung in die dafür vorgesehenen Laschen (1c).

Verwendung

Verwenden Sie die Reißverschluss tasche und das Netzfach zur Aufbewahrung kleiner Gegenstände.

Regenüberzug verwenden (Abb. C)

Im Boden des Artikels befindet sich ein Regenüberzug. Entnehmen Sie diesen bei Bedarf und ziehen Sie ihn über den Artikel.

Montage (Abb. D)

1. Haken Sie die Klemmen (1e) der Befestigungen (1d) über die Gepäckträgerstange ein.
2. Legen Sie den Klettverschluss (1f) um die Gepäckträgerstange und verschließen Sie diesen.

Den unteren Klettverschluss (1g) können Sie je nach Bedarf in seiner Position nach links oder rechts verstellen:

3. Ziehen Sie dazu den Klettverschluss aus der Klettverschluss-Halterung (1h).
4. Fädeln Sie ein Ende des Klettverschlusses je nach gewünschter Breite durch die Aussparungen der Klettverschluss-Halterung.

Hinweis: Die genaue Position des Klettverschlusses hängt von der Position der nach unten laufenden Gepäckträgerstange als Befestigung ab.

5. Legen Sie den unteren Klettverschluss um die nach unten laufende Gepäckträgerstange und verschließen Sie diesen.

Demontage

Um den Artikel vom Fahrrad zu nehmen, lösen Sie zuerst die Klettverschlüsse und ziehen Sie dann die Klemmen der Befestigungen ab.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. **WICHTIG!** Leichte Verschmutzungen können mit einem feuchten Reinigungstuch entfernt werden. Benutzen Sie für größere Verschmutzungen Wasser und ein mildes Reinigungsmittel. Anschließend mit einem Reinigungstuch trocken wischen.

Achtung: Nicht in Wasser tauchen!



Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegeln soll – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 376260_2101



Service Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: deltasport@lidl.de



Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.at



Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veuillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Contenu de la livraison (Fig. A)

2 housses de porte-bagages avec revêtement imperméable et éléments de fixation (1)

2 renforts latéraux et de fond (2)

1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Dimensions :

env. 30,5 x 35 x 16,5 cm (l x h x p)

Capacité : env. 19 l



Capacité max. de transport : 8 kg



Date de fabrication (mois/année) :
07/2021

Utilisation conforme

Cet article est conçu comme un sac de vélo dans le cadre d'une utilisation privée. Cet article est destiné à être monté et utilisé uniquement sur des vélos appropriés. Ne pas transporter de produits alimentaires non emballés dans cet article. Ne convient pas au transport d'animaux.



Instructions de sécurité

Risque de blessure !

- Les matériaux d'emballage et les petites pièces doivent être tenus hors de portée des enfants en bas-âge. Risque d'étouffement.

- Aucune modification technique ne doit être effectuée sur l'article ou les éléments de fixation.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de défauts et le bon maintien des fixations.
- Les câbles Bowden du vélo ne doivent pas être tordus ou coincés à la suite du montage !
- L'article ne peut être monté qu'à l'endroit du vélo prévu à cet effet et conformément aux instructions d'utilisation. Veillez à ce que la robustesse et la géométrie du vélo permettent le montage de l'article.
- L'article ne peut supporter que 8 kg par sacchoche au maximum. Veillez à ce que la charge autorisée du vélo ne soit pas dépassée.
- Veuillez remarquer que des sacs chargés peuvent modifier la tenue de route du vélo.
- Les objets non fixés doivent être sécurisés pour prévenir tout risque de chute ou d'accidents pour vous-même ou les autres usagers de la route.
- Les réflecteurs ou les phares ne doivent pas être recouverts par l'article.
- Vérifiez régulièrement la bonne tenue des éléments de fixation de l'article.
- Le chargement doit être réparti équitablement sur les deux articles et sécurisé contre toute chute.
- Attention ! Fixez la sangle de transport de telle manière qu'un coincement avec des éléments de freinage ou la roue en rotation soit impossible.
A cette fin, retirez le cas échéant la sangle de transport et passez-la dans l'article.
- Ne posez pas le vélo sur un sol mou car il pourrait alors se renverser. La stabilité du vélo peut être augmentée en l'appuyant contre un objet fixe.

Danger par usure !

- L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de détériorations ou de traces d'usure sur l'article. La sécurité de l'article ne peut être assurée que si l'absence de détériorations et de traces d'usure est régulièrement contrôlée.

- N'utilisez plus l'article s'il est détérioré.
- Protégez l'article des températures extrêmes, du soleil et de l'humidité. Un entreposage et une utilisation non appropriés de l'article peuvent causer une usure prématurée pouvant provoquer des blessures.

Ajustage des fermetures à clic (Fig. A)

Vous avez la possibilité, selon vos besoins, d'ajuster la longueur des fermetures à clic (1b). Fermez pour cela les fermetures à clic (1a) et tirez au niveau des extrémités des bandes de fermeture (1b).

Mise en place du renfort latéral et de fond (Fig. B)

1. Sortez du renfort latéral et de fond (2) de l'article.
2. Dépliez le renfort latéral et de fond et placez-le dans l'article avec la partie de fond vers le bas.
3. Fixez les extrémités ouvertes du renfort latéral et de fond dans les languettes prévues à cet effet (1c).

Utilisation

Utilisez la poche zippée et la poche filet pour ranger les petits objets.

Utilisation de la housse imperméable (Fig. C)

Le fond de l'article est pourvu d'une housse imperméable. En cas de besoin, sortez-le et enfilez-le sur l'article.

Montage (Fig. D)

1. Accrochez les pinces (1e) des fixations (1d) par dessus la barre de porte-bagages.
 2. Enroulez la fermeture Velcro (1f) autour de la barre de porte-bagages et refermez-la.
- Vous pouvez ajuster la position de la fermeture Velcro inférieure (1g) vers la gauche ou la droite selon vos besoins :

3. Dégagez la fermeture Velcro de son support (1h).
4. Enfilez une extrémité de la fermeture Velcro dans les renforcements de son support selon la largeur souhaitée.

Remarque : la position exacte de la fermeture Velcro dépend de la position de la barre descendante du porte-bagages qui sert de fixation.

5. Placez la fermeture Velcro inférieure autour de la barre descendante du porte-bagages et rabattez-la.

Démontage

Afin de retirer l'article du vélo, détachez tout d'abord les fermetures Velcro et retirez ensuite les pinces des fixations.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.

IMPORTANT ! Les salissures légères peuvent être éliminées à l'aide d'un chiffon humide. Dans le cas de salissures importantes, utilisez de l'eau et un produit nettoyant doux. Séchez ensuite en essuyant avec un chiffon.

Attention : Ne pas plonger dans l'eau !



Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat.

Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 376260_2101

CH Service Suisse

Tel. : 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail : deltasport@lidl.ch

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura (Fig. A)

2 x borse portapacchi, inclusi copertura anti-pioggia ed elementi di fissaggio (1)

2 x rinforzi laterali e per il fondo (2)

1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Dimensioni: ca. 30,5 x 35 x 16,5 cm (L x A x P)

Volume di riempimento: ca. 19 l



Max. capacità di carico: 8 kg



Data di produzione (mese/anno):
07/2021

Utilizzo conforme

Questo articolo è una sacca da bici destinata all'uso privato. È concepita esclusivamente per il montaggio e l'utilizzo su biciclette idonee. Questa sacca non è adatta al trasporto di alimenti non confezionati. Non è adatta neanche per trasportare animali.



Avvertenze per la sicurezza

Rischio di ferimento!

- Tenere lontano dalla portata dei bambini il materiale di imballaggio e i componenti di piccole dimensioni. Sussiste il rischio di soffocamento!
- Non apportare nessuna modifica tecnica all'articolo e ai relativi elementi di fissaggio.

- Prima di ogni utilizzo verificare se gli elementi di fissaggio sono integri e correttamente collegati.
- Durante il montaggio delle sacche fare attenzione a non piegare né intrappolare i cavi Bowden!
- Fissare l'articolo esclusivamente ai punti di fissaggio predisposti sulla bici e secondo le istruzioni fornite. Accertarsi che il sistema di fissaggio e la struttura della bici siano idonei al montaggio dell'articolo.
- L'articolo può reggere max. 8 kg a borsa. Accertarsi di non superare la capacità di carico max. della bici.
- Tenere presente che il peso dell'articolo caricato modifica l'andamento della bici.
- Fissare gli elementi allentati per impedire la caduta e proteggere sia se stessi che gli altri dal rischio di incidenti.
- L'articolo montato sulla bici non deve coprire riflettori e luci.
- Verificare regolarmente il corretto montaggio degli elementi di fissaggio.
- Il bagaglio va distribuito in modo regolare tra le due sacche e va inoltre assicurato contro la caduta.
- Attenzione! Fissare la cinghia in modo che non interferisca con i freni o la ruota. Se necessario, rimuovere la cinghia e conservarla nell'articolo.
- Non collocare la bicicletta su un terreno morbido perché altrimenti potrebbe cadere. È possibile aumentare la stabilità della bicicletta appoggiandola ad un oggetto robusto.

Rischi provocati dall'usura!

- L'articolo può essere utilizzato soltanto se è in perfette condizioni.
- Prima di ogni utilizzo verificare se l'articolo ha segni di danneggiamento o usura. L'utilizzo conforme dell'articolo è garantito soltanto verificando regolarmente la presenza di eventuali segni di danneggiamento o usura.
- In caso di danneggiamenti non utilizzare l'articolo.

- Proteggere l'articolo da temperatura estreme, sole e umidità. La conservazione e l'utilizzo non conformi dell'articolo provocano un'usura precoce con conseguente rischio di incidenti.

Regolazione delle fibbie

(Fig. A)

È possibile regolare le cinghie di fissaggio (1b) a diverse lunghezze secondo necessità.

A tal fine regolare le chiusure a clic (1a) e tirare le estremità delle cinghie di fissaggio (1b).

Applicazione dei rinforzi laterali e del fondo (Fig. B)

1. Estrarre dall'articolo i rinforzi laterali e del fondo (2).
2. Estendere i rinforzi e applicarli nell'articolo con la base rivolta verso il basso.
3. Inserire e fissare le estremità dei rinforzi laterali e del bordo nelle linguette predisposte (1c).

Uso

Utilizzare la tasca con cerniera e lo scomparto a rete per riporre piccoli oggetti.

Utilizzo della copertura anti pioggia (Fig. C)

Sul fondo dell'articolo c'è una copertura anti pioggia. Se necessario, estrarla e stenderla sull'articolo.

Montaggio (Fig. D)

1. Agganciare i morsetti (1e) degli elementi di fissaggio (1d) all'asta portapacchi.
 2. Avvolgere la chiusura a strappo (1f) attorno all'asta portapacchi e fissarla.
- Se necessario, è possibile modificare la posizione della fascetta con velcro inferiore (1g) spostandola verso sinistra o verso destra:
3. Per farlo, estrarre la fascetta con velcro dal relativo supporto (1h).
 4. A seconda della larghezza desiderata, infilare un'estremità della fascetta con velcro nelle aperture del supporto.

Nota: la posizione esatta della fascetta con velcro dipende dalla posizione della barra del portabagagli che trascorre verso il basso e funge da fissaggio.

5. Passare la fascetta con velcro intorno alla barra del portabagagli che trascorre verso il basso e chiuderla.

Smontaggio

Per rimuovere l'articolo dalla bici, aprire innanzitutto le chiusure a strappo e staccare i morsetti dagli elementi di fissaggio.

Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. **IMPORTANTE!** Rimuovere le piccole impurità usando un panno umido. Se l'articolo ha tracce di sporcizia più estese, usare acqua e un detergente non aggressivo. Strofinare quindi con un panno.

Attenzione: non immergere in acqua!



Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali dell'imballaggio in conformità con le direttive locali in vigore. I materiali di imballaggio, come ad esempio le pellicole, non devono essere alla portata dei bambini. Conservare i materiali di imballaggio in un luogo non raggiungibile per i bambini.



Smaltire i prodotti e gli imballaggi in modo ecologico.



Il codice di riciclaggio ha lo scopo di contrassegnare i diversi materiali al fine di introdurli nel ciclo di riutilizzo (recycling).

Il codice è composto dal simbolo del riciclo, che dovrebbe rappresentare il ciclo del riutilizzo, e un numero che indica di che materiale si tratta.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione. La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 376260_2101

 Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., telefonia mobile
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Contents (Fig. A)

2 x pannier including rain cover and fasteners (1)

2 x side and bottom reinforcement (2)

1 x instructions for use

Technical Data

Dimensions: approx. 30.5 x 35 x 16.5cm
(W x H x D)

Volume: approx. 19L



Max. cargo capacity: 8kg



Date of manufacture (month/year):
07/2021

Intended Use

This product was designed as a pannier for private use. The product is only intended for installation on and use with suitable bicycles. Do not transport unpackaged food in this product. Not suitable for transporting pets.



Safety Notices

Risk of injury!

- Keep packaging materials and small parts away from children. Suffocation hazard.
- Do not modify the product or the fasteners.
- Check the fasteners for damage and safe hold before every use.
- Installation must not kink or pinch the Bowden cables!

- Only mount the product to the bicycle in the designated location and in accordance with these instructions. Be sure the stability and geometry of the bicycle allow the installation of this product.
- The product may be loaded with max. 8kg per bag. Be sure adding this load does not exceed the weight limit of your bicycle.
- Please note, when loaded, this product will change the handling of your bicycle.
- Loose objects must be secured against falling out to protect you and other traffic from falls and accidents.
- The product must not cover reflectors or lights.
- Regularly check the fasteners on the product are secure.
- Load both products equally and secure items against falling out.
- Attention! Secure the carrying strap so they cannot catch in brake lines or the rotating wheel.
If necessary, remove the carrying strap and store inside the product.
- Do not park the bicycle on soft surfaces to prevent it from tipping. The stability of the bicycle can be increased by leaning it against a solid object.

Hazards due to wear!

- Only use the product in good condition.
- Check the product for damage and wear before every use. Product safety can only be guaranteed when regularly checked for damages and wear.
- Discontinue use if damaged.
- Protect the product from extreme temperatures, sunlight and moisture. Improper storage and product use can cause early wear, resulting in injuries.

Adjusting the buckles (Fig. A)

If necessary, you may adjust the length of the straps (1b).

To do so, close the buckles (1a) and pull the ends of the straps (1b).

Inserting the side and bottom reinforcement (Fig. B)

1. Remove the side and bottom reinforcement (2) from the product.
2. Unfold the side and bottom reinforcement and insert into the product, bottom down.
3. Clip the open ends of the side and bottom reinforcement into the designated tabs (1c).

Use

Use the zip fastener bag and the net pocket to store small objects.

Using the rain cover (Fig. C)

A rain cover is located inside the bottom of the product. If necessary, remove and use to cover the product.

Installation (Fig. D)

1. Hook the clips (1e) of the fasteners (1d) over the tube of the carrier.
 2. Wrap the hook-and-loop fastener (1f) around the tube of the carrier and close.
- You may shift the bottom Velcro fastener (1g) to the right or left as needed:
3. To do this, pull the Velcro fastener out of the Velcro fastener holder (1h).
 4. Thread one end of the Velcro fastener through the notches in the Velcro fastener holder, depending on the desired width.

Note: the exact position of the Velcro fastener depends on the position of the downward-facing bicycle rack rod that serves as an attachment.

5. Wrap the bottom Velcro fastener around the downward-facing bicycle rack rod and fasten it.

Removal

To remove the product from your bicycle, first open the hook-and-loop fasteners and remove the fastener clamps.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

IMPORTANT! Light soil can be removed with a damp cleaning cloth. For larger soiled areas, use water and a mild cleaner. Then wipe dry with a cleaning cloth.

Attention: Do not immerse in water!



Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations. Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling. The code consists of the recycling symbol – which is meant to reflect the recycling cycle – and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 376260_2101

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



Delta-Sport Nr.: FT-9410

04.28.2021 / AM 11:25

IAN 376260_2101